

## Unterhaltsarbeiten 2024

Die Swissgas AG informiert die Marktteilnehmer über die Unterhaltsarbeiten auf der Transitgas-Leitung mit Auswirkungen auf die technischen (Ein- und Ausspeise-) Kapazitäten an den Grenzübergangspunkten Oltingue (FRA), Passo Gries (ITA) und Wallbach (DEU) im Kalenderjahr 2024. Zusätzlich listet die Swissgas unverbindlich Unterhaltsarbeiten auf vor- und nachgelagerten Übertragungsnetzen auf, welche teilweise Anpassungen der Transportrouten und/oder andere Engpassmassnahmen für die sichere Erdgasversorgung der Schweiz nach sich ziehen können.

### Unterhaltsarbeiten mit Einschränkungen auf dem Transitgas-System 2024

- **1. Juli bis 5. Juli – 5 Gastage (WALLBACH)**  
CH Entry ← DEU: Technisch verfügbare Einspeise-Kapazitäten in Wallbach bei 81% (Forward Flow eingeschränkt).
- **8. Juli bis 9. Juli – 2 Gastage (GRIESPASS)**  
CH Exit & Entry ↔ ITA: Technisch verfügbare Einspeise-Kapazitäten in Griespass bei 59% und Ausspeise-Kapazitäten bei 37% (Forward und Reverse Flow eingeschränkt).
- **8. Juli bis 13. Juli – 6 Gastage (OLTINGUE)**  
CH Exit & Entry ↔ FRA: Einschränkung der technisch verfügbaren Einspeise-Kapazitäten auf 0% und Ausspeise-Kapazitäten auf 0% in Oltingue (Forward und Reverse Flow nicht möglich).
- **26. August bis 30. August – 5 Gastage (WALLBACH, GRIESPASS, OLTINGUE)**  
CH Exit & Entry ↔ DEU: Einschränkung der technisch verfügbaren Einspeise-Kapazitäten auf 81% und Ausspeise-Kapazitäten auf 0% in Wallbach (Forward Flow eingeschränkt, Reverse Flow nicht möglich).  
CH Exit & Entry ↔ ITA: Einschränkung der technisch verfügbaren Einspeise-Kapazitäten auf 0% und Ausspeise-Kapazitäten auf 39% in Griespass (Forward Flow eingeschränkt, Reverse Flow nicht möglich).  
CH Exit & Entry ↔ FRA: Einschränkung der technisch verfügbaren Einspeise-Kapazitäten auf 97% und Ausspeise-Kapazitäten auf 0% in Oltingue (Forward Flow eingeschränkt, Reverse Flow nicht möglich).
- **2. September bis 5. September – 4 Gastage (OLTINGUE)**  
CH Exit & Entry ↔ FRA: Einschränkung der technisch verfügbaren Einspeise-Kapazitäten auf 68% und Ausspeise-Kapazitäten auf 0% in Oltingue (Forward Flow eingeschränkt, Reverse Flow nicht möglich).

Sollten sich die Termine oder die verfügbaren Kapazitäten während dem Kalenderjahr ändern werden wir Sie umgehend informieren.

*Die in dieser Information enthaltenen Inhalte und Mitteilungen dienen nur Informationszwecken. Die aufgeführten Unterhaltsarbeiten und Einschränkungen entsprechen dem heutigen Kenntnisstand. Swissgas übernimmt keine Gewähr für die Aktualität, Vollständigkeit und Richtigkeit der in dieser Information enthaltenen Inhalte und Mitteilungen und schliesst diesbezüglich jede Haftung aus, soweit keine vorsätzliche Pflichtverletzung vorliegt. Swissgas wird Änderungen nach Möglichkeit zeitnah mitteilen.*

## Unterhaltsarbeiten auf vor- und nachgelagerten Netzen 2024 (Frankreich, Italien, Deutschland)

Unterhaltsarbeiten auf vor- und nachgelagerten Fernleitungsnetzen können zu Einschränkungen (*kommerziell/technisch*) führen, welche von Shippern Massnahmen und/oder Anpassungen der Handelsrouten erforderlich machen können.

**Unverbindlich** machen wir die Marktteilnehmer auf folgende Unterhaltsarbeiten auf den vor- und nachgelagerten Netzen aufmerksam (*die Auflistung ist nicht abschliessend und kann sich jederzeit ändern*):

### Unterhaltsarbeiten Frankreich / GRTGAZ / OLTINGUE

- **08. Juli – 15. Juli - 8 Gastage** (OLTINGUE)  
FRA Exit & Entry ↔ CH: Der Grenzübergangspunkt Oltingue steht aufgrund von Unterhaltsarbeiten von GRTgaz in beide Gasflussrichtungen (Forward und Reverse Flow) nicht zur Verfügung.
- **16. Juli – 19. Juli - 4 Gastage** (OLTINGUE)  
FRA Exit & Entry ↔ CH: Einschränkung der technisch verfügbaren Einspeise-Kapazitäten auf 50% und Ausspeise-Kapazitäten auf 10% in Oltingue.
- **19. August – 1. September - 14 Gastage** (OLTINGUE)  
FRA Exit & Entry ↔ CH: Einschränkung der technisch verfügbaren Einspeise-Kapazitäten auf bis zu 37% und Ausspeise-Kapazitäten auf 0% in Oltingue (Forward Flow eingeschränkt, Reverse Flow nicht möglich).
- **2. September – 6. September - 5 Gastage** (OLTINGUE)  
FRA Exit & Entry ↔ CH: Einschränkung der technisch verfügbaren Einspeise-Kapazitäten auf bis zu 66% und Ausspeise-Kapazitäten auf 0% in Oltingue (Forward Flow eingeschränkt, Reverse Flow nicht möglich).
- **21. Oktober – 1. November- 12 Gastage** (OLTINGUE)  
FRA Exit → CH: Einschränkung der technisch verfügbaren Einspeise-Kapazitäten auf 60% in Oltingue (Forward Flow eingeschränkt).
- **20. November – 1. Dezember - 12 Gastage** (OLTINGUE)  
FRA Exit → CH: Einschränkung der technisch verfügbaren Einspeise-Kapazitäten auf 91% in Oltingue (Forward Flow eingeschränkt).

### Unterhaltsarbeiten Italien / SNAM RETE / GRIESPASS

- **26. August bis 30. August – 5 Gastage** (GRIESPASS)  
ITA Exit & Entry ↔ CH: Einschränkung der technisch verfügbaren Einspeise-Kapazitäten auf 47% und Ausspeise-Kapazitäten auf 35% in Griespass (Forward und Reverse Flow eingeschränkt; siehe auch Arbeiten Transitgas am 26. August bis 30. August).
- **23. September bis 27. September– 5 Gastage** (GRIESPASS)  
ITA Exit → CH: Einschränkung der technisch verfügbaren Einspeise-Kapazitäten auf 47% in Griespass (Reverse Flow eingeschränkt).

*Die in dieser Information enthaltenen Inhalte und Mitteilungen dienen nur Informationszwecken. Die aufgeführten Unterhaltsarbeiten und Einschränkungen entsprechen dem heutigen Kenntnisstand. Swissgas übernimmt keine Gewähr für die Aktualität, Vollständigkeit und Richtigkeit der in dieser Information enthaltenen Inhalte und Mitteilungen und schliesst diesbezüglich jede Haftung aus, soweit keine vorsätzliche Pflichtverletzung vorliegt. Swissgas wird Änderungen nach Möglichkeit zeitnah mitteilen.*

## Unterhaltsarbeiten Deutschland / OGE / WALLBACH

- **01. Juli bis 4. Juli – 4 Gastage (WALLBACH)**  
DEU Exit & Entry ↔ CH: Einschränkung der technisch verfügbaren Einspeise-Kapazitäten auf 34% und Ausspeise-Kapazitäten auf 23% in Wallbach (Forward und Reverse Flow eingeschränkt).
- **12. August bis 15. August – 4 Gastage (WALLBACH)**  
DEU Exit & Entry ↔ CH: Einschränkung der technisch verfügbaren Einspeise-Kapazitäten auf 0% und Ausspeise-Kapazitäten auf 0% in Wallbach (Forward und Reverse Flow nicht möglich).
- **07. Oktober bis 25. Oktober – 19 Gastage (WALLBACH)**  
DEU Exit & Entry ↔ CH: Einschränkung der technisch verfügbaren Einspeise-Kapazitäten auf 85% und Ausspeise-Kapazitäten auf 33% in Wallbach (Forward und Reverse Flow eingeschränkt).

Für eine **vollständige** Übersicht und verbindliche Details zu allen geplanten Unterhaltsarbeiten auf den vor- und nachgelagerten Netzen verweisen wir die Marktteilnehmer auf die Informationen der entsprechenden Netzbetreiber:

**GRTGaz:** <https://www.smart.grtgaz.com/en>

**OGE:** <https://tron-oge.publication.virtimo.cloud/?tab=UMM#>

**SNAM:** <https://www.snam.it/en/our-businesses/transportation.html>

Bei allgemeinen Fragen stehen wir Ihnen jederzeit zur Verfügung.

Sollten Sie konkrete Fragen zu Anpassungen der Transportrouten haben oder Informationen über Engpassmassnahmen benötigen, stehen wir Ihnen ebenfalls gerne zur Verfügung.

### **Kontakt:**

Transportmanagement Swissgas

[transport@swissgas.ch](mailto:transport@swissgas.ch)

Tel.: +41 44 288 34 24

*Die in dieser Information enthaltenen Inhalte und Mitteilungen dienen nur Informationszwecken. Die aufgeführten Unterhaltsarbeiten und Einschränkungen entsprechen dem heutigen Kenntnisstand. Swissgas übernimmt keine Gewähr für die Aktualität, Vollständigkeit und Richtigkeit der in dieser Information enthaltenen Inhalte und Mitteilungen und schliesst diesbezüglich jede Haftung aus, soweit keine vorsätzliche Pflichtverletzung vorliegt. Swissgas wird Änderungen nach Möglichkeit zeitnah mitteilen.*